



ЦАНА 50 Н.ФЭН. — PREIS 50 Pf.

ERSCHEINT VIERTELJÄHRLICH DREI MAL

LE JOURNAL BIELORUSSIEN
„LA PATRIE“DIE WEISSRUTHENISCHE ZEITUNG
„DAS VATERLAND“Банковое кonto: Zeitung „Bačkauščyna“,
Konto Nr. 357-125, Bay. Hypotheken- u. Wechselbank, München.

№ 3 (630)

Красавік (April) 1965

Год выдання 19 (19. Jahrgang)

БОЖАЙ МІЛАСЬЦЯЙ

**Свяшчэнны Сабор Япіскапаў Беларускае Аўтакефальнае
Праваслаўнае Царквы на Чужыне**

да ўсячеснага духавенства, працадобнага манаства і ўсіх бағалюбных вернікаў на-
шых на чужыне і на бацькаўшчыне праўывающих.

ВЯЛІКОДНАЕ ПАСЛАНЬНЕ

«Але Хрыстос Уваскрос із мёртвых, першым сярод памерлых стаўся».
(І Кар. 15, 20).

УЛЮБЕНЫЯ ДЗЕЦІ НАШЫЯ!

Зъ вялікае Ласкі Госпада Міласэрнага мы зноў дачакаліся Вялікага Дня — Уваскрошанья Хрыстовага. І Мы, як вашыя Архіпастыры, звязтаемся да вас, як духоўных дзяцей сваіх, з словамі міру-супако ѹ любові, «каб радасць ваша была поўная» (І. 10, 1, 4). Но-ж, як усклікае сэв Іоан Златавусны ѹ гэты Вялікі Дзень: ХРЫСТОС УВАСКРОС, і ўпалі дэманы! ХРЫСТОС УВАСКРОС, і радующаца людзі ѹ людзі!

Так, у гэты «урачысты ѹ слаўны Дзень» ѿсё кліча нас да радасці. Першым словам Спасіцеля нашага пасыль Ягона Уваскрошаньня было сэліх радасці: РАДУЙЦЕСЯ! сказаў Ён Жонам Міранаціам недалёка Гробу Яго (Мц. 28, 9). Ад таго часу наша сэв. Праваслаўная Царква натхнёна прамаўляе да нас: Увайдзце ѹ радасць Госпада свайго! Запрады, як нам не радавацца, калі ѹ гэты Вялікі Дзень мора дабрадзеяўстваў Божых сплыло на нас! Як нам не весяліцца, калі ѹрачыстасць гэтая ёсьць пачаткам таго, «Чаго на бачыла вока, і на чула вуха, і што не ўваходзіла ѹ сэрца чалавека, тое Бог прыгатаваў для тых, што любяць Яго» (І Кар. 2, 9).

Бо як Хрыстос памёр у нашым людзкім целе, так і Уваскрос у гэтым целе, але ўжо перамененым, адхукоўленым. І гэта Ён у свой час зробіць з целам кожнага з нас, паводле слова сэв. Апостала Паўла: «Ён ператворыць паніжанае цела нашае так, каб яно стала падобным да Цела Славы Яго» (Філ. 3, 21). Падобным, гэта значыць годным быць у Святле гэтае Ягона Славы.

Таму Мы клічам вас: гляньце на Уваскрошаньня Хрыста ѹ Славе, і — РАДУЙЦЕСЯ! Радуйцесь ѿсе вы, дзеци! шматпакутнага Беларускага Народу! Усе, дзе-бы вы на быті: дома, ці ѹ вязыніцах, на катаргах і высылках у цемры бязбожнае няволі, ці на выгнанінях. Усе ўзвносіце вони душаў вашых да Хрыста ѹ Славе, і ѿсе разам натхнёна ѹ урачыста сипяўцай: ХРЫСТОС УВАСКРОС із мёртвых, съмерцию съмерці паканаў і нам жыцьцё вечнае дараваў! Няхай гэты гімн Боскае й нашае перамогі лунае ўсюды, дзе толькі сэрца беларускіх праўываюць! Няхай гэтая песня Уваскрошаньня натхніць, узмоцніць, ажывіць і злучыць ѿсе вас у адну дружную, братнюю, Богу мілую сямейку, поўную супакою, радасці ѹ любові ѹ Духу Хрыстову, пад кіравецтвам вялікага Дару Божага нам: нашае любае, роднае, съятое Беларускае Аўтакефальнае Праваслаўнае Царквы, як духове.

Бо, вось, у Пятніцу ѹ Суботу ѿсе вони дружыць Хрыстовы, на чале з самим шатанам радаваліся, што Праўду Божую ўжо пахавалі ѹ запячаталі ѹ Гробе, а Міласэрны ўзнагароджвае нас па тымчасам у Нядзелю раненка ўжо Ангел абессыкі Жонам Міранаціам: «Што вы шукаеце жывога між памер-

тым? Яго няма тут: Ён Уваскрос!» (Лк. 24, 5-6). Вось так Хрыстос зло, цемру, пекла-съмерці перамог! Ніякія воні, навет сам шатан, не змаглі пахаваць Праўды Божая! Яна Уваскресла!

Таму, хоць наш любы Беларускі Народ ѿсё яшчэ перажывае сваю галохоўту ѹ ляжыць запячатаны ѹ гробе і Радасным Святым, трохомам Неба пакутаў, і хоць па ѿсім съвеце цяпер шалеюць воні Хрыстовы, на чале з тым самым шатанам, на трэба ўпачаць у роспач, ці траціць надзею: І з гэтага Вероятнай Надзеяй натхнёна вітаем вас, ѿсячэнныя Айцы, любыя Браты і Сёстры, і ѿесь наш Беларускі Народ зь Вялікім, Светлым і Радасным Святым, трохомам Неба ѹ зямлі, бязъменнаю Любоюю Божай да нас: УВАСКРОШАНЬНЕМ ХРЫСТОВЫМ, ВЯЛІКАДНЕМ! Радуйся Беларускі Народ! Натхнёна сипяйтай Хрыстос, як Бог, вечна той самы, і хвалу Господу: ЗАПРАЎДЫ ХРЫСТОС УВАСКРОС! Уваскрэсне ѹ наша Праўда! Уваскрэсне ѹ наша любая Бацькаўшчына Маці-Беларусь!

ХРЫСТОС УВАСКРОС



вое затрымфуе: праміне зло, цемра, бязбожнае няволі, ѹ нашай любі, ўсюды, дзе толькі сэрца беларускіх праўываюць!

Таму радуйцесь! Абытмайце ѹ цаліце адзін аднаго, натхнёна вітайце: ХРЫСТОС УВАСКРОС! — ЗАПРАЎДЫ УВАСКРОС! Часоў Божых мы на ведаем, але ведаем тое, што Гасподзь Міласэрны ўзнагароджвае нас па ўстане з гробу свайго, уваскрэсне да новага, вольнага ѹ шчаслівага жыцьця, бо ѹ для гэтага Хрыстос памер і Уваскрос!

Таму радуйцесь! Абытмайце ѹ цаліце адзін аднаго, натхнёна вітайце: ХРЫСТОС УВАСКРОС! — ЗАПРАЎДЫ УВАСКРОС! Часоў Божых мы на ведаем, але ведаем тое, што Гасподзь Міласэрны ўзнагароджвае нас па ўстане з гробу свайго, уваскрэсне да новага, вольнага ѹ шчаслівага жыцьця, бо ѹ для гэтага Хрыстос памер і Уваскрос!

Ласка ѹ Мір Госпада нашага Ісуса Хрыста, Любоў Бога й Айца, і Прыйшло! І наш Беларускі Народ часьце Свяятога Духа няхай будзе з усімі вами. АМІНЬ.

ЗЫМІРЭННЫ АРХІЯПІСКАП СЕРГІЙ Глова Свяшчэннага Сабору Япіскапаў Беларускіх Аўтакефальнае Праваслаўнае Царквы ЗЫМІРЭННЫ АРХІЯПІСКАП ВАСІЛЬ Сакратар Свяшчэннага Сабору Япіскапаў БАПЦ на Чужыне. Даны Году Божага 1965 месяца красавіка.

ОРГАН БЕЛАРУСКАЙ НАЦЫЯНАЛЬНОЙ ВІЗВОЛЬНАЙ ДУМКІ

DIE WEISSRUTHENISCHE ZEITUNG „BAČKAUŠČINA“ (VATERLAND)

Herausgeber: Wladimir BORTNIK

Postadresse: Die Weissruthenische Zeitung „Bačkauščina“ („Das Vaterland“)

(8) München 19. Schliesslach 69.

Druck: „LOGOS“, Buchdruckerei u. Verlag, G.m.b.H., München 19, Bothmerstr. 14
Цена аднаго нумару: Нямеччына ѹ іншыя єўрапейскія краіны — 50 фэн;
ЗША ѹ Канада — 30 сант.; Ангельшчына — 1,5 шыл.; Аўстралія — 2 шыл.
Перасылка лётніцкай поштай у ЗША ѹ Канаду каптыве падвойна, у Аўстраліі ѹ краіны Падвойна — падвойна. Падвойныя нумары каптыве падвойна.

Банковое кonto: Zeitung „Bačkauščina“,
Konto Nr. 357-125, Bay. Hypotheken- u. Wechselbank, München.

В 20 149 D

THE BELORUSSIAN NEWSPAPER
„THE FATHERLAND“

Усім нашым Суродзічам на
Бацькаўшчыне ѹ на чужыне
жадаем Вясёлых Вялікодніх
Святаў
ХРЫСТОС УВАСКРОС!

ВЯЛІКОДНАЕ ПАСЛАНЬНЕ

Яго Экспліенцыі Часлава Сіповіча
Апостальскага Візытатара
для Беларускаў-каталікоў

Дараія Браты і Сёстры!

Першыя проблескі ѹзыходзячага сонца ледзь разліваліся па небасхіле. У той час група жанчын, адсвяткаваўшы законную Пасху, сипяшыла ѹ кірунку Гальгофы, дзе знаходзілася съвека магіла, а ѹ ёй Той, што меўся збавіць Ізраэль.

Гэта былы Марыя Магдалена, Марыя Якубава й Салемэя, якія по съмерці Хрыста плакалі над яго падарненем, а пасыль съмерці асталіся Яму верныя. Цяпер, раненка на съвітаны, яны сипяшыаца з даргімі алемі, каб дапоўніць пахавальнія абрады — намасціць Ягонае цела. Аднак ім не дae супакою сумлеў: хто-ж адваліць той вялізны камень, якім людзкая злоба зачыніла ўваход з гробу.

Калі аднак апынуліся ля гробу й акінулі яго неспакойным позіркам, зъдзіліеныя затрымаліся: камень, хоць і вялізны, быў адвалены і гроб адчынены. Перамагаючы трыговагу, увайшлі ўнутро. Тут, пасыль некалькіх хвілін, яны зауважылі праваруч юнака, адзетага ѹ белыя шаты, што зіхаці блескам сонца, і пачулі ад яго:

— На бойцеся! Шукаеце Ісуса Назарэнску, укрыжаванага. Ён уваскрос, няма Яго тут. Вось месца, дзе быў паложаны. Але йдзіце ѹ скажце вучням ягоным і Пятру, што хай йдзіце перад вами ѹ Галілею. Там Яго учбачыце, як прадказаў вам (Марк 16, 5-7).

Словы анёла напоўнілі трыговай, але ѹ радасцій сэрцы жанчынаў, а праз іх і перапалоханых Апосталаў.

Гэта быў пачатак новае эпохі.

Душа Хрыста зноў злучалася з Ягоным боскім целам, якое назаўсёды стала праслаўленым, праніканым усюды, далікатным, непадлеглым цярпецьцям. Асталіся толькі на ім раны на доказ, што цела ѹваскроша Хрыста было тым самым, што ѹ Хрыста ѹкрыжаванага. Яны таксама съвітчылі, якою цаюю Хрыстос адкупіў людзкі род.

Апостал Павал слушна мог пісаць да Рымлянам: «Ведаючы, што Хрыстос, уваскрошыўшы съмерці, а праз сваю навуку ѹзышчыў цемру ідалапаклонства і вывеў людзей на съвітлыя шляхі прады.

«Я ёсьць шлях і праўда, і жыцьцё» (Ін. 14, 6). Гэтак мог сказаць аб сабе толькі сын Божы.

А калі Хрыстос — шлях, дык трэба нам ісці па ім; калі праўда — трэба нам яе падніць; калі жыцьцё — трэба ім жыць.

Уваскрошанье Хрыста зъяніла сън нашага жыцьця. Якое-б яно не было: сумнае ці радаснае, у турме ці на волі, у беднаце ѹ галечы ці ѹ дас-
такі.

(Заканчэнне на 2-ой бач.)

Голас Беларусаў у камісіі Бікультурализму й Білінгвізму ў Канадзе

Канада ёсьць незалежнай дзяржавай, на засяляючых свае тэрыторыі, як мовы закладыкаў канадскай дзяржавы. Стан гэты быў зафіксаваны ў 1867 годзе Брытыйскім Паганочна-Амерыканскім Актам, які роўназначны канстытуцыі. Паводле гэтага Акту, Канада была ператворана з калéніі ў незалежную палітычну і гаспадарчую дамінію.

Але ад таго часу прыйшло амаль ста год, на працягу якіх адбылося шмат менш палітычных, эканамічных, дэмографічных і сацыяльных.

Да Сямігодній вайны (1657-63) Канада была французскай калéній, заселенай індыйцамі і французскімі калеяністамі, але ў час гэтай вайны Ангельцы перамаглі французаў і начапі засяляць гэту вялікую тэрыторыю. Ангельцы — пераважна ёсць цэнтральную й заходнюю частку. Такім чынам, паза тубыльцамі, насељніцтва Канады стала складацца з двух элементаў — французскага й ангельскага, пры чым апошні паступова перавысіў першыя як лічбай, так і значэннем. Пераможаны Французы у правінцыі Квебек быў пакінута рэлігійная й культурная аўтанаомія, але ў палітычных і гаспадарчых жыцці Канады перавагу меў англо-саксонскі элемент. Брытыйскі-Паганочна-Амерыканскі Акт пачыне не змяніў гэтай справе.

З бегам часу ў Канаду пачалі наплываць эмігранты з розных краін Эўропы й Азіі, якія ўтварылі троці элемент. Дзякуючы гэтаму, ужо ў 1901 годзе на 18 мільёнаў насељніцтва Брытыйцы складалі ўжо 44%, Французы 30% і рознанациональны элемент 26%. Ня глядзячы на гэтую змену ў насељніцтве, дэмінучаючы значэнне Брытыйцаў ува ўсіх галінах жыцця трывал на далей, а французскі элемент застаецца ўпсы-леджальным. Такі стан выклікаў незадаваленіе Французаў у найважнейшай праўніцкі Квебеку й на працягу апошніх гадоў там пачаўся сілы рух з дамаганнямі зраўнаніем французскага элементу з брытыйскім ува ўсіх адносінах. Незадаваленіе ў Квебеку начапі выкарыстоўваць радыкальна-насељніцтвенных дзеянікі, якія паставілі сабе за мэтu адзінства Квебеку ад решты Канады й утварэніе з яго незалежнай дзяржавы.

Сапаратастычны імкненні Квебеку сталіся паважнай пагрозай для адзінства Канады й палітычных канадскіх дзеянікі, ёклюнчы з урадам, начапі шукаць нейкага выхаду з гэтай скамплікаўшай і небясцечнай сітуацыі. Дзеля гэтага урад паклікаў на жыцці спісця-яльную Камісію Бікультурализму й Білінгвалізму й даручыў ёй сабраць матарыялы ў гэтай справе.

Прапануецца новы, чыста канадскі дзяржаўны сцяг (гэта справа ўжо вырашана, ўжо ўведзены новы канадскі сцяг — чырвоны кляновы ліст на белым полі. В. Ж.).

Прапануецца ўвесьці агульную школынную сістому для ўсіх Канады фэдеральным урадам замест цяперашніх розных правінцыяльных і муніципальных школьніх сістэм. Гэта зблізіць ўсіх, як англомоўных, так французкамоўных і іншамоўных Канадаў, узмоціць узаемную вымену культуры, да спрэгніцца да ўзросту агульна-канадской культуры й насељніцтва.

Калі будзе гэтыя праўнавы быті пра-ведзены ў жыцці, зъніклі-б прычыны

нездаваленія Канадаў французскага паходжанія, кожа аўтар праекта. Яны-б пачуліся тады роўнімі ўва ўсіх адносінах і патрэзіцаў квэбэкцаў спэра-тэзму зыніка-б.

Як бачыл, беларускі праект цікавы сам па сабе. Ён, апрана таго, знаёміць чытчика з нутранымі праблемамі Канады і з тым, як гэта демакратычная краіна падыхаўшы да сваіх насељніцтваў спраўваў. Прэзідэнт Канадаў быў афіцыйнай мовы ангельская, а ў Квебеку, дзе кампактная бальшынія — мае быць афіцыйнай французская. Затое на агульна-дзяржаўным узроўні — федэральным — мае быць афіцыйнай французская. Пры тым у фэдеральнай дзяржаўнай адміністрацыі усе ўрадаўцы з міністрамі ўключна — маюць быць дзвумоўны. Такім чынам, паза тубыльцамі, насељніцтва Канады стала складацца з двух элементаў — французскага й ангельскага, пры чым апошні паступова перавысіў першыя як лічбай, так і значэннем. Пераможаны Французы у правінцыі Квебек быў пакінута рэлігійная й культурная аўтанаомія, але ў палітычных і гаспадарчых жыцці Канады перавагу меў англо-саксонскі элемент. Брытыйскі-Паганочна-Амерыканскі Акт пачыне не змяніў гэтай справе.

Трэба адкінуць з канадскага жыцця ўсё то, што прыгадвае калеяніальную часу, каха ў сваім праекце Др. Рагула.

Мусіць быць апрацавана новая канадская канстытуцыя замест абавязаючага да гэтага часу Брытыйскі-Паганочна-Амерыканскага Акту, які ўжо ў застаратэльніцтве. Такім чынам, паза тубыльцамі, насељніцтва Канады стала складацца з двух элементаў — французскага й ангельскага, пры чым апошні паступова перавысіў першыя як лічбай, так і значэннем. Пераможаны Французы у правінцыі Квебек быў пакінута рэлігійная й культурная аўтанаомія, але ў палітычных і гаспадарчых жыцці Канады перавагу меў англо-саксонскі элемент. Брытыйскі-Паганочна-Амерыканскі Акт пачыне не змяніў гэтай справе.

З бегам часу пачалі наплываць эмігранты з розных краін Эўропы й Азіі, якія ўтварылі троці элемент. Дзякуючы гэтаму, ужо ў 1901 годзе на 18 мільёнаў насељніцтва Брытыйцы складалі ўжо 44%, Французы 30% і рознанациональны элемент 26%. Ня глядзячы на гэтую змену ў насељніцтве, дэмінучаючы значэнне Брытыйцаў ува ўсіх галінах жыцця трывал на далей, а французскі элемент застаецца ўпсы-леджальным. Такі стан выклікаў незадаваленіе Французаў у найважнейшай праўніцкі Квебеку й на працягу апошніх гадоў там пачаўся сілы рух з дамаганнямі зраўнаніем французскага элементу з брытыйскім ува ўсіх адносінах. Незадаваленіе ў Квебеку начапі выкарыстоўваць радыкальна-насељніцтвенных дзеянікі, якія паставілі сабе за мэтu адзінства Квебеку ад решты Канады й утварэніе з яго незалежнай дзяржавы.

Сапаратастычны імкненні Квебеку сталіся паважнай пагрозай для адзінства Канады й палітычных канадскіх дзеянікі, ёклюнчы з урадам, начапі шукаць нейкага выхаду з гэтай скамплікаўшай і небясцечнай сітуацыі. Дзеля гэтага урад паклікаў на жыцці спісця-яльную Камісію Бікультурализму й Білінгвалізму й даручыў ёй сабраць матарыялы ў гэтай справе.

Прапануецца новы, чыста канадскі дзяржаўны сцяг (гэта справа ўжо вырашана, ўжо ўведзены новы канадскі сцяг — чырвоны кляновы ліст на белым полі. В. Ж.).

Прапануецца ўвесьці агульную школынную сістому для ўсіх Канады фэдеральным урадам замест цяперашніх розных правінцыяльных і муніципальных школьніх сістэм. Гэта зблізіць ўсіх, як англомоўных, так французкамоўных і іншамоўных Канадаў, узмоціць узаемную вымену культуры, да спрэгніцца да ўзросту агульна-канадской культуры й насељніцтва.

На часе аভяркавання беларускага праекту Камісія звязнілася да аўтара яго, Др-ра Рагула, з просьбай да выясненія, якімі матывамі ён кіраваўся ў пасадовых пунктах. Др. Рагула даў вычарпальныя тлумачэнні. На пытанні, хто такія Беларусы, дзе іх старыя бацькаўшчыны, якіх іх гісторыя, як, каля іх пры якіх аভярківініх яны пачалі іміграваць у Канаду, колькі іх ёсьць у Канадзе — даваў адказы Др. В. Жук-Грышкевіч. Шмат у якіх пытаннях ён спасылаўся на брашуру Др-ра Кэйя «Канадэнс оф Белорашэн Ордыжкін», але ў некаторых пытаннях ён палемізіваў з гэтай брашурай — напрыклад, што да колькасці Беларусы ў Канадзе. Др. Кэйя падаў 30 тысяч, а Др. Жук-Грышкевіч даводзіў, што гэта лічба замешнічае, што лік Канадаў беларускага падхяджання — найменш 60 тысяч.

На заканчэнні Камісіі звязнілася да аўтара яго, Др-ра Рагула, з просьбай да выясненія, якімі матывамі ён кіраваўся ў пасадовых пунктах. Др. Рагула даў вычарпальныя тлумачэнні. На пытанні, хто такія Беларусы, дзе іх старыя бацькаўшчыны, якіх іх гісторыя, як, каля іх пры якіх аভярківініх яны пачалі іміграваць у Канаду, колькі іх ёсьць у Канадзе — даваў адказы Др. В. Жук-Грышкевіч. Шмат у якіх пытаннях ён спасылаўся на брашуру Др-ра Кэйя «Канадэнс оф Белорашэн Ордыжкін», але ў некаторых пытаннях ён палемізіваў з гэтай брашурай — напрыклад, што да колькасці Беларусы ў Канадзе. Др. Кэйя падаў 30 тысяч, а Др. Жук-Грышкевіч даводзіў, што гэта лічба замешнічае, што лік Канадаў беларускага падхяджання — найменш 60 тысяч.

На заканчэнні Камісіі звязнілася да аўтара яго, Др-ра Рагула, з просьбай да выясненія, якімі матывамі ён кіраваўся ў пасадовых пунктах. Др. Рагула даў вычарпальныя тлумачэнні. На пытанні, хто такія Беларусы, дзе іх старыя бацькаўшчыны, якіх іх гісторыя, як, каля іх пры якіх аভярківініх яны пачалі іміграваць у Канаду, колькі іх ёсьць у Канадзе — даваў адказы Др. В. Жук-Грышкевіч. Шмат у якіх пытаннях ён спасылаўся на брашуру Др-ра Кэйя «Канадэнс оф Белорашэн Ордыжкін», але ў некаторых пытаннях ён палемізіваў з гэтай брашурай — напрыклад, што да колькасці Беларусы ў Канадзе. Др. Кэйя падаў 30 тысяч, а Др. Жук-Грышкевіч даводзіў, што гэта лічба замешнічае, што лік Канадаў беларускага падхяджання — найменш 60 тысяч.

На заканчэнні Камісіі звязнілася да аўтара яго, Др-ра Рагула, з просьбай да выясненія, якімі матывамі ён кіраваўся ў пасадовых пунктах. Др. Рагула даў вычарпальныя тлумачэнні. На пытанні, хто такія Беларусы, дзе іх старыя бацькаўшчыны, якіх іх гісторыя, як, каля іх пры якіх аভярківініх яны пачалі іміграваць у Канаду, колькі іх ёсьць у Канадзе — даваў адказы Др. В. Жук-Грышкевіч. Шмат у якіх пытаннях ён спасылаўся на брашуру Др-ра Кэйя «Канадэнс оф Белорашэн Ордыжкін», але ў некаторых пытаннях ён палемізіваў з гэтай брашурай — напрыклад, што да колькасці Беларусы ў Канадзе. Др. Кэйя падаў 30 тысяч, а Др. Жук-Грышкевіч даводзіў, што гэта лічба замешнічае, што лік Канадаў беларускага падхяджання — найменш 60 тысяч.

На заканчэнні Камісіі звязнілася да аўтара яго, Др-ра Рагула, з просьбай да выясненія, якімі матывамі ён кіраваўся ў пасадовых пунктах. Др. Рагула даў вычарпальныя тлумачэнні. На пытанні, хто такія Беларусы, дзе іх старыя бацькаўшчыны, якіх іх гісторыя, як, каля іх пры якіх аভярківініх яны пачалі іміграваць у Канаду, колькі іх ёсьць у Канадзе — даваў адказы Др. В. Жук-Грышкевіч. Шмат у якіх пытаннях ён спасылаўся на брашуру Др-ра Кэйя «Канадэнс оф Белорашэн Ордыжкін», але ў некаторых пытаннях ён палемізіваў з гэтай брашурай — напрыклад, што да колькасці Беларусы ў Канадзе. Др. Кэйя падаў 30 тысяч, а Др. Жук-Грышкевіч даводзіў, што гэта лічба замешнічае, што лік Канадаў беларускага падхяджання — найменш 60 тысяч.

На заканчэнні Камісіі звязнілася да аўтара яго, Др-ра Рагула, з просьбай да выясненія, якімі матывамі ён кіраваўся ў пасадовых пунктах. Др. Рагула даў вычарпальныя тлумачэнні. На пытанні, хто такія Беларусы, дзе іх старыя бацькаўшчыны, якіх іх гісторыя, як, каля іх пры якіх аভярківініх яны пачалі іміграваць у Канаду, колькі іх ёсьць у Канадзе — даваў адказы Др. В. Жук-Грышкевіч. Шмат у якіх пытаннях ён спасылаўся на брашуру Др-ра Кэйя «Канадэнс оф Белорашэн Ордыжкін», але ў некаторых пытаннях ён палемізіваў з гэтай брашурай — напрыклад, што да колькасці Беларусы ў Канадзе. Др. Кэйя падаў 30 тысяч, а Др. Жук-Грышкевіч даводзіў, што гэта лічба замешнічае, што лік Канадаў беларускага падхяджання — найменш 60 тысяч.

На заканчэнні Камісіі звязнілася да аўтара яго, Др-ра Рагула, з просьбай да выясненія, якімі матывамі ён кіраваўся ў пасадовых пунктах. Др. Рагула даў вычарпальныя тлумачэнні. На пытанні, хто такія Беларусы, дзе іх старыя бацькаўшчыны, якіх іх гісторыя, як, каля іх пры якіх аভярківініх яны пачалі іміграваць у Канаду, колькі іх ёсьць у Канадзе — даваў адказы Др. В. Жук-Грышкевіч. Шмат у якіх пытаннях ён спасылаўся на брашуру Др-ра Кэйя «Канадэнс оф Белорашэн Ордыжкін», але ў некаторых пытаннях ён палемізіваў з гэтай брашурай — напрыклад, што да колькасці Беларусы ў Канадзе. Др. Кэйя падаў 30 тысяч, а Др. Жук-Грышкевіч даводзіў, што гэта лічба замешнічае, што лік Канадаў беларускага падхяджання — найменш 60 тысяч.

На заканчэнні Камісіі звязнілася да аўтара яго, Др-ра Рагула, з просьбай да выясненія, якімі матывамі ён кіраваўся ў пасадовых пунктах. Др. Рагула даў вычарпальныя тлумачэнні. На пытанні, хто такія Беларусы, дзе іх старыя бацькаўшчыны, якіх іх гісторыя, як, каля іх пры якіх аভярківініх яны пачалі іміграваць у Канаду, колькі іх ёсьць у Канадзе — даваў адказы Др. В. Жук-Грышкевіч. Шмат у якіх пытаннях ён спасылаўся на брашуру Др-ра Кэйя «Канадэнс оф Белорашэн Ордыжкін», але

У Парыжы

Сёлета ў Парыжы традыцыйнае съвята Беларускай Незалежнасці было наладжанае 28-га сакавіка. Съвятаванне пачалося ўрачыстай Багаслужбай у капліцы сьв. Людовіка, якую адправіў а. Леў Гарошка. Съпявашу хор бранцускіх студэнтаў пад кіраўніцтвам ведамага ўжо нам сп. Дэ Ляпрадэля. Кульмінацыйным мэмантам Багаслужбы было адсылаванне Херувімскай Песьні, скампанаванай кампазытарам Куліковічам, які за аснову кампазыцыі ўзяў беларускі напев з XVI-XVII стагоддзяў, знайдзены сп. Дэ Ляпрадэлем.

Треба адзначыць адноса сялікі ўздзел чужынцаў у Багаслужбе.

Пасля абеду, дадзенага а. Гарошкам для ўдзельнікаў хору, а гадзіне 16 пачалася ўрачыстая Акадэмія ў Прыгожай Салі «дэ Шарт». Тут сабралася таксама шматлікіх беларускага народу.

На заканчэнні было скромнае прынинчыце, наладжанае адміністрацыяй Дому.

Рэха съвятавання ўгодкаў Акту 25 Сакавіка

Прыродных правоў, якія маюць свой пачатак у Богу.

Пападні гэтага самага дня адбылася ўрачыстая Акадэмія ў Беларускім Доме. З зымастоўным дакладам выступіў Старшыня ЗБВБ, сп. Ул. Бутрымовіч. Дакладчык, падаючы шматлікія канкрэтныя факты, зрабіў агляд шматвяковай дзяржаўнай традыцыі беларускага народа. Ён таксама парадай прадаў тварынны беларускай дзяржаўнасці з падобными працаўцамі іншых народоў.

Мастацкая частка складалася з канцэрту, наладжанаага вучнамі школы сьв. Кірылы. У праграме былі выступы хору, аркестры, ансамблю жалек і доклямачы. Кіраваў хорам а. Р. Тумашанскі.

На заканчэнні было скромнае прынинчыце, наладжанае адміністрацыяй Дому.

У Брадфардзе

Угодкі 25-га Сакавіка ў Брадфардзе

У Брадфардзе съвятаванне ўгодкаў Беларускай Незалежнасці адбылося ў суботу 24-га сакавіка. Съвятаванне было папярэджанае старшынай падрытой.

Пачалося з малебену ў капліцы Беларускага Грамадзкага Дому. Малебен адстукаў съвятар БАПЦ, а. Я. Абабурка.

Пасля Багаслужбы запоюючы беларускага дому напоўніла беларуская грамадзкасць з Брадфарду, Лідс і ваколіцаў. Пачалася ўрачыстая Акадэмія. Адкрыў я кароткай прамовай старшыня Управы Аддзелу Згуртавання Беларуса ў Вялікабрытаніі сп. Янка Калбаса. Прамоўка заклікаў мясцове беларуское грамадства да большай актыўнасці на каўказьці вызвалення нашага народа.

Рэфэрат, мастацка апрацаваны ў прачытаны іншынераў Бэндзіктам Кляйновам, пакінуў моцнае ўражанье, усунуў сівуту. Але шматлікія факты даказваючы крах гэтых намаганій. Яны разбіваючы аб становічы суправіці гэтай палітыцы з боку інтэлігенцыі і ўсёй грамадзкасцю панівленых народаў. Прэзыдэнт падкрэсліў значэнне эміграцыі ў гэтым змаганні, а таксама высілкі Масквы зьнішчыць гэту эміграцыю ці то заклікаючы яе да павароту, ці пробуючы скампрамітаць яе разнымі абінавачаннямі і паклёнамі. Але факт, што Масква прысьвячае столькі гроши часу на змаганне суправіці палітычнай эміграцыі, съвітчыць аб ейным вялікім значэнні.

Даклад спаткаўся з глыбокім прызнаннем і быў праведзены доўгімі волглескамі.

Пасля заканчэння афіцыйнай часткі, пачаўся пачастунак «Зуброўкай», Вальшыня гасцей доўга заставалася ў залі. Людзі знаёміліся бліжж, узаемна «адкрывалі свае сэрцы», узгаднілі свае пагляды. Стварыліся групы вакол Харвату, Украінца... А калі бальшыня гасцей разышлася, у групе Беларуса і Грузінай рэй павёў наш мастак Віктар Жаўніраўч, які прасыльваў некалькі песьні і ўркыўкаў з операў на беларускай і іншых мовах.

Уладзімер Суліч

У Лёндане

(Ад нашага лёнданскага карэспандэнта)

Угодкі абвешчаныя незалежнасці Беларусі адзначаліся ў Лёндане гэтым разам больш урачысла, чымся ў мінульты гады.

У чацвер 25-га сакавіка вечарам спадарыня Максіміян — жонка папярэдняга прэм'ера Вялікабрытаніі — наладзіла прынинчыце ў гонар 47-ых угодкаў абвешчаныя незалежнасці Беларусі. Сярод гасцей былі прадстаўнікі дыпламатычнага корпусу (амбасадары Німецкай Фэдэратыўнай Рэспублікі й Гішпаніі, прадстаўнікі французскай амбасады і іншыя), прадстаўнікі ангельскай арыстакратыі (Лёрд Дэфэрсан і Ава, Лёрд Освальд, Барон Бістам, Ледзі Гарлех і іншыя), сабры парламенту ад урадавай і апальшыцай і іншыя выдатныя прадстаўнікі агульнага парламента.

На чацвер 25-га сакавіка вечарам спадарыня Максіміян — жонка папярэдняга прэм'ера Вялікабрытаніі — наладзіла прынинчыце ў гонар 47-ых угодкаў абвешчаныя незалежнасці Беларусі. Сярод гасцей былі прадстаўнікі дыпламатычнага корпусу (амбасадары Німецкай Фэдэратыўнай Рэспублікі й Гішпаніі, прадстаўнікі французскай амбасады і іншыя), прадстаўнікі ангельскай арыстакратыі (Лёрд Дэфэрсан і Ава, Лёрд Освальд, Барон Бістам, Ледзі Гарлех і іншыя), сабры парламенту ад урадавай і апальшыцай і іншыя выдатныя прадстаўнікі агульнага парламента.

На Акадэміі з прамовою выступаў кангрэсмен Крэпс, які, між іншага, сказаў, што нават у такой демакратычнай краіне як Злучаныя Штаты Амерыкі, работнікі рух таксама як і арганізацыі ў прафесіональныя саюзы пачаліся фактычна ў 1930 годзе. Работнікам у

Амэрыцы ніхто не забараняў арганізація, але таксама ў ніхто не запісаў у амэрыканскую Канстытуцыю, што работнікі могуць тварыць свае арганізацыі. Прадстаўнікі ж Беларускага Народу, казаў кангрэсмен, яшчэ ў 1918 годзе запісалі ў сваю Канстытуцыю «свабоду сумлення, свабоду слова і прэсы, свабоду арганізаціі прафесіональных саюзу, свабоду забаставак...» — Вось дзе вашая сіла, сіла свабоды, якую на зыншчынца Масква, — сказаў кангрэсмен Кропс.

З прамовамі прывітаннямі выступілі прадстаўнікі нашых суседзяў: Палацкай і Украінцаў, і ад нашых саброў-съмітапікаў: Грузінаў, Казакоў, Туркстанцаў. Афіцыяльная частка съвятавання закончылася адсіпіваннем беларускага нацыянальнага гімну «Мы выйдзем шчыльнымі радамі», пасля чаго ўдзельнікі ўрачыстасці перайшлі ў суседнюю залу на «кактэйль», дзе з шкільнікаў у руці можна было абітисці знаёмых, пазнаёміцца з іншымі нагаварыццаўцаў і ўдаваль.

М. Хацяновіч

У Нью Джэрзі

Беларусы штату Нью Джэрзі, што групуюцца ў арганізацыі БАЗА, 47-ых угодкі Акту 25-га Сакавіка адсіпівали ў нядзелью 28-га сакавіка ў будынку грамадзкага цэнтра ў Гайлэнд Парку. Пасля Божае Службы ў БАПЦаркве, Беларусы Нью Брансўіку і ваколіцу сабраліся ў залі свога будынку, каб адзначыць адсіпіваніем.

Урачыстую Акадэмію адкрыў сп. Гутычыч — Старшыня Аддзелу БАЗА ў Нью Джэрзі, а рэфэрат прачытаў др. Ул. Бакуніч, у якім даў агляд заняпады і адраджэння нашай дзяржавы. З прывітальнімі прамовамі выступілі інж. Яраслаў Букачыкі ад Украінскага Кангрэсавага Камітету і сп. Шукелайц ад БАЗА ў Нью Ерку. У другую частку съвятавання ўвайшло праслушоўванне праграмаў рады «Свабода», што прадаваліся на Бацькаўшчыну з нагоды 47-ых угодкаў Абвешчаныя Беларусі 25 сакавіка 1918 году супадала з важным рэлігійным съвітам — Дабравешчаннем. Так як Дабравешчанне запавядала новую эру ў рэлігійным жывіцці — так Акт 25 Сакавіка вызначаў новую эпоху ў гісторыі Беларусі.

Урачыстую Акадэмію адбылася палацкай службай ў БАПЦаркве Кірылы Тураўскага і сказаў прынагоднае казаньне. Ён зъвярнуў увагу на вельмі многазначны факт, на тое, што абвешчаныя незалежнасці Беларусі 25 сакавіка 1918 году супадала з важным рэлігійным съвітам — Дабравешчаннем. Так як Дабравешчанне запавядала новую эру ў рэлігійным жывіцці — так Акт 25 Сакавіка вызначаў новую эпоху ў гісторыі Беларусі.

Урачыстую Акадэмію адбылася палацкай службай ў БАПЦаркве Кірылы Тураўскага і скозаў прынагоднае казаньне. Ён зъвярнуў увагу на вельмі многазначны факт, на тое, што абвешчаныя незалежнасці Беларусі 25 сакавіка 1918 году супадала з важным рэлігійным съвітам — Дабравешчаннем. Так як Дабравешчанне запавядала новую эру ў рэлігійным жывіцці — так Акт 25 Сакавіка вызначаў новую эпоху ў гісторыі Беларусі.

Урачыстую Акадэмію адбылася палацкай службай ў БАПЦаркве Кірылы Тураўскага і скозаў прынагоднае казаньне. Ён зъвярнуў увагу на вельмі многазначны факт, на тое, што абвешчаныя незалежнасці Беларусі 25 сакавіка 1918 году супадала з важным рэлігійным съвітам — Дабравешчаннем. Так як Дабравешчанне запавядала новую эру ў рэлігійным жывіцці — так Акт 25 Сакавіка вызначаў новую эпоху ў гісторыі Беларусі.

Урачыстую Акадэмію адбылася палацкай службай ў БАПЦаркве Кірылы Тураўскага і скозаў прынагоднае казаньне. Ён зъвярнуў увагу на вельмі многазначны факт, на тое, што абвешчаныя незалежнасці Беларусі 25 сакавіка 1918 году супадала з важным рэлігійным съвітам — Дабравешчаннем. Так як Дабравешчанне запавядала новую эру ў рэлігійным жывіцці — так Акт 25 Сакавіка вызначаў новую эпоху ў гісторыі Беларусі.

Урачыстую Акадэмію адбылася палацкай службай ў БАПЦаркве Кірылы Тураўскага і скозаў прынагоднае казаньне. Ён зъвярнуў увагу на вельмі многазначны факт, на тое, што абвешчаныя незалежнасці Беларусі 25 сакавіка 1918 году супадала з важным рэлігійным съвітам — Дабравешчаннем. Так як Дабравешчанне запавядала новую эру ў рэлігійным жывіцці — так Акт 25 Сакавіка вызначаў новую эпоху ў гісторыі Беларусі.

Урачыстую Акадэмію адбылася палацкай службай ў БАПЦаркве Кірылы Тураўскага і скозаў прынагоднае казаньне. Ён зъвярнуў увагу на вельмі многазначны факт, на тое, што абвешчаныя незалежнасці Беларусі 25 сакавіка 1918 году супадала з важным рэлігійным съвітам — Дабравешчаннем. Так як Дабравешчанне запавядала новую эру ў рэлігійным жывіцці — так Акт 25 Сакавіка вызначаў новую эпоху ў гісторыі Беларусі.

Урачыстую Акадэмію адбылася палацкай службай ў БАПЦаркве Кірылы Тураўскага і скозаў прынагоднае казаньне. Ён зъвярнуў увагу на вельмі многазначны факт, на тое, што абвешчаныя незалежнасці Беларусі 25 сакавіка 1918 году супадала з важным рэлігійным съвітам — Дабравешчаннем. Так як Дабравешчанне запавядала новую эру ў рэлігійным жывіцці — так Акт 25 Сакавіка вызначаў новую эпоху ў гісторыі Беларусі.

Урачыстую Акадэмію адбылася палацкай службай ў БАПЦаркве Кірылы Тураўскага і скозаў прынагоднае казаньне. Ён зъвярнуў увагу на вельмі многазначны факт, на тое, што абвешчаныя незалежнасці Беларусі 25 сакавіка 1918 году супадала з важным рэлігійным съвітам — Дабравешчаннем. Так як Дабравешчанне запавядала новую эру ў рэлігійным жывіцці — так Акт 25 Сакавіка вызначаў новую эпоху ў гісторыі Беларусі.

Урачыстую Акадэмію адбылася палацкай службай ў БАПЦаркве Кірылы Тураўскага і скозаў прынагоднае казаньне. Ён зъвярнуў увагу на вельмі многазначны факт, на тое, што абвешчаныя незалежнасці Беларусі 25 сакавіка 1918 году супадала з важным рэлігійным съвітам — Дабравешчаннем. Так як Дабравешчанне запавядала новую эру ў рэлігійным жывіцці — так Акт 25 Сакавіка вызначаў новую эпоху ў гісторыі Беларусі.

Урачыстую Акадэмію адбылася палацкай службай ў БАПЦаркве Кірылы Тураўскага і скозаў прынагоднае казаньне. Ён зъвярнуў увагу на вельмі многазначны факт, на тое, што абвешчаныя незалежнасці Беларусі 25 сакавіка 1918 году супадала з важным рэлігійным съвітам — Дабравешчаннем. Так як Дабравешчанне запавядала новую эру ў рэлігійным жывіцці — так Акт 25 Сакавіка вызначаў новую эпоху ў гісторыі Беларусі.

Урачыстую Акадэмію адбылася палацкай службай ў БАПЦаркве Кірылы Тураўскага і скозаў прынагоднае казаньне. Ён зъвярнуў увагу на вельмі многазначны факт, на тое, што абвешчаныя незалежнасці Беларусі 25 сакавіка 1918 году супадала з важным рэлігійным съвітам — Дабравешчаннем. Так як Дабравешчанне запавядала новую эру ў рэлігійным жывіцці — так Акт 2